



## Rapport annuel 2018-2019



Une mobilité sans douleur pour toute la population canadienne

## Message du président du conseil d'administration, 2018-2019

J'ai le plaisir de vous soumettre le présent rapport annuel en vous annonçant que la Fondation Canadienne d'Orthopédie a connu une autre année extraordinaire, marquée par la croissance dans ses trois volets, soit la recherche, la sensibilisation des patients et les soins. Toute cette croissance serait impossible sans nos fructueuses activités de collecte de fonds, qui sont documentées dans les pages du présent rapport.

D'abord, le clou du rapport : nos programmes de financement de la recherche ont continué de croître cette année. La Fondation a relevé avec brio le défi d'augmenter considérablement son soutien à la recherche que lui avait lancé l'Association Canadienne d'Orthopédie (ACO) il y a trois ans. À la Réunion annuelle 2019 de l'ACO, qui a eu lieu en juin à Montréal, j'ai eu le privilège d'appeler sur scène nos lauréats pour que le Dr Cecil Rorabeck, notre président d'honneur, leur remette leur prix ou bourse de recherche. Cette année, nous avons remis sept bourses de recherche du programme de l'Héritage de la recherche orthopédique au Canada (HROC), soit une bourse de plus que les six prévues. Cela en dit long sur la qualité des demandes reçues par notre comité de la recherche. Nous avons en outre lancé un nouveau prix, le Prix Robin-Richards de la recherche sur les membres supérieurs. Ce prix a été rendu possible par un généreux don du Dr Richards, et nous sommes emballés par cet ajout à nos programmes de financement de la recherche. En tout, nous avons remis treize prix et bourses cette année. Vous en trouverez les détails plus loin.

Ensuite, nos ressources de sensibilisation des patients continuent d'être consultées dans notre bibliothèque virtuelle. Ce printemps, nous avons lancé un nouveau livret sur la [chirurgie de l'épaule](#). Merci à la Société canadienne de l'épaule et du coude (CSES) d'avoir financé cette ressource grandement nécessaire et contribué à son élaboration.

Enfin, la Fondation offre du soutien aux patients par l'intermédiaire de *Connexion Ortho*, un programme où des patients en attente d'une chirurgie sont jumelés à des bénévoles dûment formés qui ont subi une chirurgie semblable. Elle aide en outre les personnes atteintes d'arthrose aux hanches ou aux genoux par l'intermédiaire du [programme GLA:D<sup>MD</sup>](#) (Good Life with osteoArthritis in Denmark), mené par Santé des os et des articulations au Canada, sa division de transfert des connaissances. Cette année, le programme a poursuivi sa croissance : depuis son lancement, en 2016, plus de 3 000 patients, encadrés par 800 cliniciens spécialement formés dans 200 cliniques réparties dans 9 provinces et un territoire ont accédé au programme GLA:D.

Bien entendu, aucune de nos réalisations ne serait possible sans ressources financières, et nous avons eu la chance cette année de bénéficier du soutien de l'industrie, d'orthopédistes, de patients et du grand public. Consultez nos pages de reconnaissance des donateurs. (p. 9 et 10)

J'aimerais également souligner la contribution de nos bénévoles : plus de 150 bénévoles du programme *Connexion Ortho* offrent des services de première ligne; d'autres bénévoles se chargent de la collecte de fonds – le comité d'organisation de notre tournoi de golf a mené notre activité phare à la victoire, recueillant plus de 100 000 \$ bruts; et les bénévoles du cabinet de notre campagne de dons d'envergure, qui veillent à ce que nos programmes disposent des ressources nécessaires.

Aucun organisme ne fonctionne sans dirigeants, et je suis particulièrement reconnaissant envers les orthopédistes et professionnels membres de notre conseil d'administration, qui font bénéficier la Fondation de leur savoir-faire et assurent la surveillance de sa gouvernance. Voir la quatrième de couverture pour la liste des membres du conseil. Toutes nos activités sont menées par une équipe très sobre de trois employées fort compétentes et dévouées, et les membres du conseil les remercient pour leur dévouement envers la Fondation au cours de la dernière année.

Vous en apprendrez davantage sur nos réalisations dans les pages du présent rapport annuel. Célébrons ensemble notre victoire vers la concrétisation de notre vision : [une mobilité sans douleur pour toute la population canadienne](#).

**Le président du conseil d'administration de la Fondation Canadienne d'Orthopédie en 2018-2019**  
**Dr. Pierre Guy**



## Avoir une incidence : GLA:D<sup>MC</sup> Canada – Traiter l'arthrose aux hanches ou aux genoux partout au pays

En 2018, on a poursuivi les efforts de déploiement du programme Good Life with osteoArthritis in Denmark (GLA:D<sup>MD</sup>) partout au pays. Le programme GLA:D est un programme d'exercices et de sensibilisation éprouvé qui peut réduire les symptômes d'arthrose aux hanches ou aux genoux. Par l'intermédiaire de la division Santé des os et des articulations au Canada, on a formé des cliniciens, y compris des physiothérapeutes, des chiropraticiens et des kinésiothérapeutes, afin qu'ils puissent offrir le programme, et la banque de données a été élargie de sorte à recueillir les données de patients dans sept provinces. Le rapport annuel 2018 sur la mise en œuvre du programme GLA:D au Canada et les résultats obtenus fournit les données analysées des participants au programme jusqu'à la fin 2018. Le rapport souligne que la stratégie de mise en œuvre a été efficace pour le déploiement au Canada :

- 20 formations offertes à des professionnels de la santé
- 760 cliniciens formés, dont 74 % sont des physiothérapeutes
- 154ancements dans 7 provinces

Le programme fait le suivi des résultats pour les patients (y compris des données sur la douleur, la fonction, l'activité physique et la qualité de vie) en début de programme, après trois mois et après un an. On constate que 82,5 % des participants sont satisfaits du programme, et que 86 % lui accordent une note de 4 ou plus sur une échelle de 0 à 5 selon laquelle « 0 » signifie « pas du tout bénéfique », et où « 5 » signifie « très bénéfique ». Pour ce qui est des améliorations cliniques, les données montrent que le programme a entraîné une amélioration des symptômes après trois mois, comme suit :

- Atténuation moyenne de 26 % de la douleur
- Amélioration marquée des activités quotidiennes, sportives et de loisirs chez plus de 30 % des participants
- Amélioration marquée de la qualité de vie chez plus de 40 % des participants

Ces résultats se maintiennent à 12 mois.

Grâce à sa croissance, le programme est maintenant offert par un éventail de fournisseurs, y compris des cliniques de chiropraxie et de physiothérapie, de même que des centres de mieux-être. La majorité des établissements sont privés, mais certains offrent le programme dans des centres publics. Cela comprend un projet pilote en Ontario où on évalue l'utilité du programme pour les patients qui ont une consultation pour une arthroplastie de la hanche ou du genou, et qui n'ont finalement pas besoin de chirurgie.

On a déployé des efforts supplémentaires afin de soutenir la mise en œuvre du programme dans l'ensemble des provinces et territoires canadiens; par exemple, nous venons de terminer la traduction du programme en français, et nous cherchons maintenant un centre en vue de le lancer au Québec.

Le programme GLA:D prend également de l'ampleur sur le plan international, puisqu'il est disponible dans quatre autres pays, soit le Danemark, la Chine, l'Australie et la Suisse, en plus d'être lancé en Nouvelle-Zélande. Le programme GLA:D Canada a par conséquent entrepris d'aligner ses activités de collecte de données à celles des autres pays participants de sorte à en faciliter l'analyse et, ainsi, à améliorer le programme et les résultats pour les patients.

Le programme GLA:D a été récompensé à l'échelle internationale par l'attribution du Value-Based Health Care (VBHC) Prize 2019 à la Dre Ewa Roos et au Dr Søren Skou, chercheurs. Le prix VBHC vient récompenser et reconnaître des initiatives inspirantes résultant de l'adoption d'un angle de réflexion fondamentalement nouveau, et qui apportent d'excellents avantages pour les patients, sur le plan des résultats réels, des connexions réelles et d'un langage commun.

Le programme GLA:D Canada témoigne de l'engagement de nombreuses personnes partout au pays qui travaillent dur pour développer l'infrastructure du programme, de même que communiquer avec les intervenants, dont les cliniciens, partenaires de l'industrie, décideurs et patients.

*« Je me sens apte à gérer mon arthrose, car je sais que la douleur peut être influencée par la distraction, l'exercice et l'activité physique. Le programme GLA:D a changé ma vie et a été le catalyseur de changements gigantesques à mon mode de vie. »*

**Maureen, ON**



Maureen et le personnel de formation du programme GLA:D du Canadian Memorial Chiropractic College

Les lauréats des  
prix et bourses  
de recherche  
2018-2019



## Réalisations : 2018-2019 PRIX ET BOURSES DE RECHERCHE

### Objectif :

Maintenir la position de chef de file international du Canada dans le milieu de la recherche en orthopédie. Au cours de cet exercice, la Fondation est parvenue à élargir la portée de ses prix et bourses de recherche.

### Aperçu :

- Remise du prestigieux Prix J.-Édouard-Samson
- Remise de sept bourses de recherche du programme de l'Héritage de la recherche orthopédique au Canada (HROC), qui stimule des projets de recherche novateurs dans des centres partout au Canada
- Remise de trois prix et bourses de recherche spéciaux Carroll-A.-Laurin, Robert-B.-Salter et Cy-Frank
- Remise de la Bourse d'études Bones and Phones à un résident exceptionnel
- Remise de la Bourse de voyage Anica-Bitenc
- Deuxième remise du Prix d'innovation communautaire, octroyé à des chercheurs en orthopédie en milieu communautaire
- Annonce du Prix du meilleur précis en orthopédie de l'épaule et du coude, remis en partenariat avec la Société canadienne de l'épaule et du coude (CSES)
- Financement de programmes d'orthopédie dans plusieurs hôpitaux grâce aux fonds recueillis par les équipes d'orthopédistes pendant la campagne *Hip Hip Hourra!*

### Détails :

#### **Prix J.-Édouard-Samson : Meilleure recherche en orthopédie**

D<sup>re</sup> Michelle Ghert (Hamilton, Ont.) – *The Prophylactic Antibiotic Regimens in Tumour Surgery (PARITY) Trial: Unprecedented international collaboration in orthopaedic oncology*

#### **Bourse Carroll-A.-Laurin : Meilleur nouveau projet de recherche clinique**

D<sup>r</sup> Geoffrey P. Wilkin (Ottawa, Ont.) – *Periacetabular Osteotomy with and without Arthroscopic Management of Central Compartment Pathology*

## **Bourse Robert-B.-Salter : Meilleur nouveau projet de recherche fondamentale**

**D<sup>rs</sup> Sasha Carsen, T. Mark Campbell et F. J. Dilworth** (Ottawa, Ont.) – *Determining the optimal bone-derived stem cell source for cartilage regeneration in the treatment of osteoarthritis*

**Prix Cy-Frank : L'innovation en recherche orthopédique** en collaboration avec la Société de recherche orthopédique du Canada (SROC)

**D<sup>r</sup> Darren L. de SA** (Hamilton, Ont.) – *Soft-tissue QUadriceps autograft ACL-reconstruction in the Skeletally-immature vs. Hamstrings (SQUASH): A Multi-Centre Pilot Randomized Controlled Trial*

## **Bourses de recherche du programme de l'Héritage de la recherche orthopédique au Canada (HROC) : Projets de recherche nouveaux et novateurs**

**D<sup>r</sup> Hesham Abdelbary** (Ottawa, Ont.) – *Developing a new therapeutic approach to Improve Treatment of Periprosthetic Joint Infections Using a Novel, and Clinically Representative Hip Replacement Rat Model*

**D<sup>r</sup> Anthony Adili** (Hamilton, Ont.) – *Topicals for Osteoarthritis Pain in Knee Surgery (TOPIKS): A Pilot Randomized Controlled Trial*

**D<sup>r</sup> Bashar Alolabi** (Hamilton, Ont.) – *Randomized control trial of ultrasound-guided erector spinae block (ESP) versus shoulder periarticular anesthetic infiltration (PAI) for pain control after arthroscopic shoulder surgery*

**D<sup>r</sup> Eric Bohm** (Winnipeg, Man.) – *Randomized controlled trial of staged versus simultaneous bilateral knee arthroplasty*

**D<sup>r</sup> Michael J. Monument** (Calgary, Alb.) – *Sting Activation as an Immunotherapy for Soft Tissue Sarcoma*

**D<sup>re</sup> Diane Nam** (Toronto, Ont.) – *The microbiome: can it influence fracture healing?*

**D<sup>r</sup> Neil White** (Calgary, Alb.) – *The C3PO Trial – Canadian Prospective Pragmatic Perilunate Outcomes Trial*

## **Prix d'innovation communautaire : La recherche par des orthopédistes en milieu communautaire**

**D<sup>r</sup> James McInnes** (Victoria, C.-B.) – *Smoking Cessation prior to Elective Surgery: Quality Improvement in a Centralized Intake Clinic Model – Assessment to Implementation*

**D<sup>r</sup> Scott Wiens** (Grande Prairie, Alb.) – *Using patient reported outcomes and mobility monitoring to optimize hospital care for patients undergoing knee arthroplasty*

## **Bourse d'études Bones and Phones : Contribution d'un résident à l'amélioration de la santé de l'appareil locomoteur**

**D<sup>re</sup> Supriya Singh** (Université Western) pour son rôle dans le "NYOTA Project"

## **Prix du meilleur précis en orthopédie de l'épaule et du coude**, en partenariat avec la CSES

**Pan Am Clinic Orthopaedic Research Group** (Winnipeg, Man.) – *"Arthroscopic Bankart Repair with and without Arthroscopic Infrapinatus Remplissage in Anterior Shoulder Instability with Hill-Sachs Defect: Randomized Controlled Trial"*

## **Bourse de voyage Anica-Bitenc : Financement de la tournée d'un lauréat de Slovénie, de Croatie ou de Serbie**

**D<sup>r</sup> Tomislav Palibrk** (Serbia)

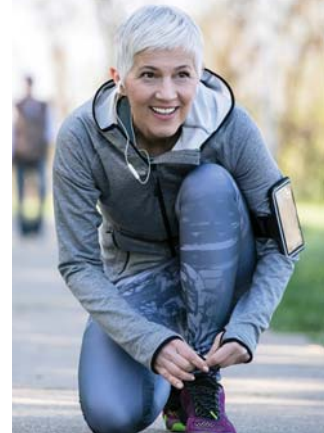
### **Financement octroyé grâce aux fonds recueillis pendant la campagne Hip Hip Hourra!**

**Banff Sport Medicine Foundation** (Banff, Alb.) : *Soutenir une étude sur la reconstruction du ligament croisé antérieur (LCA) intitulée The influence of Meniscal Pathology on Clinical, Functional and Patient-reported Outcomes following ACL Reconstruction.*

**Saskatoon City Hospital** (Saskatoon, Sask.) : *Soutenir la participation de la division d'orthopédie à de multiples projets de recherche en orthopédie.*

**St. Michael's Hospital** (Toronto, Ont.) : *Soutenir la recherche clinique en arthroplastie, soutenir l'importante recherche clinique menée au St. Michael's Hospital.*

**Sunnybrook / Holland Orthopaedic & Arthritic Centre** (Toronto, Ont.) : *Soutenir l'impression des livrets d'information à l'intention des patients du centre.*



## Réalisations : 2018-2019 (suite)

### SENSIBILISATION

#### Objectif :

Fournir des ressources fiables et approuvées par des orthopédistes destinées à aider les patients dans leur cheminement orthopédique.

#### Aperçu :

- Accès régulier par des patients, leurs fournisseurs de soins et d'autres personnes à la bibliothèque virtuelle, à [www.whenithurtstomove.org/fr](http://www.whenithurtstomove.org/fr), qui propose livrets et vidéos sur de nombreux aspects de l'orthopédie
- Collaboration avec la Société canadienne de l'épaule et du coude (CSES) pour la conception d'un nouveau livret sur l'épaule
- Livrets papier fournis aux cliniques et personnes qui en ont fait la demande
- Programme de renoncement au tabac offert aux patients en attente d'une chirurgie dans le but d'accroître le succès de leur intervention
- Renseignements et conseils pratiques transmis aux abonnés du bulletin *LiaisonOrtho*, diffusé trois fois l'an

#### Détails :

Bibliothèque virtuelle – Le site Web de la Fondation ([www.whenithurtstomove.org](http://www.whenithurtstomove.org)) a été consulté plus de 105,491 fois au cours de l'exercice. Les patients, leurs fournisseurs de soins et leur famille peuvent y consulter notre catalogue virtuel de ressources. Nous avons en outre expédié 11 400 copies papier de nos livrets et dépliants à des cliniques et patients en orthopédie.

Livret sur l'épaule à l'intention des patients – On a commencé à travailler sur un nouveau livret d'information à l'intention des patients ayant un trouble de l'épaule.

Programme de renoncement au tabac – Nous avons expédié des dépliants à des cliniques et patients partout au pays en vue de les aider à cesser de fumer avant leur chirurgie. Les patients peuvent aussi accéder directement au dépliant en ligne, dans notre bibliothèque virtuelle.

### SOINS

#### Objectif :

Fournir un soutien fiable et fondé sur des données probantes aux personnes ayant des troubles des os et des articulations.

#### Aperçu :

- Possibilité, grâce au programme Connexion Ortho, pour les patients en attente d'une chirurgie de discuter avec un bénévole formé qui a déjà subi une intervention semblable. Le programme contribue à réduire l'isolement et à atténuer les craintes courantes par rapport à la chirurgie.
- Poursuite de la croissance de la version canadienne de Good Life with osteoArthritis in Denmark (GLA:D<sup>MD</sup>), un programme de sensibilisation et d'exercices à l'intention des personnes atteintes d'arthrose aux hanches ou aux genoux. Le programme est mené par Santé des os et des articulations au Canada, une division de la Fondation, qui a continué de former des physiothérapeutes et d'autres professionnels de la santé pour qu'ils puissent offrir le programme GLA:D à leurs patients.

#### Détails :

*Connexion Ortho* – Au cours du dernier exercice, nous avons jumelé plus de 80 patients en attente d'une chirurgie à des bénévoles dûment formés. Les patients participants ont pu exprimer leurs préoccupations et en apprendre davantage sur les arthroplasties de la hanche et du genou, et les chirurgies de l'épaule, du rachis, du pied et de la cheville, entre autres.

GLA:D<sup>MC</sup> Canada, lancé en Ontario en 2016 grâce au financement de la Fondation Trillium de l'Ontario, a été élargi à d'autres provinces et à un territoire. Au 31 mars 2019, il était offert en Colombie-Britannique, en Alberta, en Saskatchewan, au Manitoba, en Ontario, en Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick, à l'Île-du-Prince-Édouard, à Terre-Neuve-et-Labrador et aux Territoires du Nord-Ouest. Plus de 800 professionnels de la santé spécialement formés ont offert le programme à 3 324 patients atteints d'arthrose aux hanches ou aux genoux dans 165 cliniques. Le programme permet de faire le suivi des résultats pour les patients en début de programme, après trois mois et après un an. On constate que, en moyenne, les patients signalent une atténuation de 26 % de la douleur, et 40 % des patients ont remarqué une amélioration de leur qualité de vie.

**GLA:D**<sup>TM</sup>  
CANADA



## Misons sur une vie sans douleur

En 2016, la Fondation lançait une campagne de dons d'envergure afin d'accroître la portée de ses programmes de financement de la recherche, mais aussi de maintenir ses investissements dans la sensibilisation des patients et leurs soins. La Fondation demande aux orthopédistes spécialisés de l'aider à façonner ces programmes améliorés, qui devraient cerner les moyens de s'assurer que la recherche répond le mieux possible aux besoins des patients. Nous prévoyons que l'industrie, les orthopédistes et la population en général prendront part à cette campagne. Le Dr Cecil Rorabeck, orthopédiste et Officier de l'Ordre du Canada, a accepté de renouveler son mandat comme président d'honneur de la Fondation pour la campagne afin de participer à la gestion de cette initiative.

La troisième année de la campagne a aussi été très fructueuse : les cibles ont encore une fois été dépassées, ce qui a renforcé la capacité de la Fondation à maintenir ses programmes de sensibilisation et de soins, en plus de lui permettre de poursuivre la croissance de ses programmes de financement de la recherche.

Les partenaires de la campagne *Misons sur une vie sans douleur* font de la Fondation un organisme dynamique de qualité mondiale.

## Voici les partenaires de la campagne Misons sur une vie sans douleur 2018-2019 :

### Bienfaiteurs



**ZIMMER BIOMET**  
Your progress. Our promise.™

**Dr Robin Richards**

### Parrains

**Dr Cecil H. Rorabeck**



### Contributeurs



Bayer Inc.

Nelson Arthur Hyland Foundation

Sunnybrook Orthopaedic Associates



Wright Medical Technology Inc.

### Ami

Dr Albert J. M. Yee



Le Dr Cecil Rorabeck, OC, MD, FRCSC, professeur émérite à l'Université Western et président d'honneur 2018-2019 de la Fondation

« Votre livret *Chirurgie au pied ou à la cheville* est bien écrit, concis et très facile à comprendre. Merci! »  
Denise, Ont.

Vos [fiches d'information] sont abondamment utilisées dans nos cours d'introduction à l'arthrose de la hanche et du genou. Nous les trouvons extrêmement utiles. »  
Clinique d'orthopédie, C.-B.



Sherry Bassin

## Activités de financement

Au cours de l'exercice, deux activités-vedettes ont contribué au succès de la Fondation et à la concrétisation de sa mission.

D'abord, la septième classique de golf annuelle *Bad to the Bone* avait lieu le 25 juin 2018, au club de golf Wooden Sticks, à Uxbridge, en Ontario. Sherry Bassin, ancienne figure du hockey et animateur de la manifestation, a accueilli plus de 133 participants, dont des amateurs de hockey, des orthopédistes et des vedettes du hockey. Les golfeurs ont passé une excellente journée, tant sur le parcours qu'au banquet et à la vente aux enchères, en soirée. La classique de golf de bienfaisance *Bad to the Bone* de 2018 a permis de recueillir 108 000 \$.

Ensuite, la campagne *Hip Hip Hourra!* comprenait trois activités de collecte de fonds :

- Campagne de sollicitation postale et marche virtuelle, soutenue par des patients en orthopédie et des donateurs de la Fondation
- Activité *Marcher 1 km pour s'amuser*, organisée à Saskatoon le 29 septembre 2018
- Défi podomètre virtuel, appuyé par des centres d'orthopédie organisant leurs propres activités

La campagne *Hip Hip Hourra!* 2018 a permis de recueillir 75 081 \$ au profit des programmes de recherche, de sensibilisation et de soins de la Fondation, ainsi que de programmes d'orthopédie locaux des cliniques participantes, qui ont reçu des bourses grâce à un programme de partage des recettes.

« J'ai trouvé le soutien [par les pairs] que j'ai reçu avant mon opération et immédiatement après très utile. Les ressources fournies étaient excellentes, et les vidéos plutôt utiles. »

Margaret, C.-B.



Activité *Marcher pour s'amuser* de Saskatoon, dans le cadre de la campagne *Hip Hip Hourra!*





## État condensé de la situation financière

Au 31 mars 2019

<b>ACTIF</b>	<b>2018</b>	<b>2017</b>
Actif à court terme	1 533 477	1 485 439
Équipement	1 436	600
Actif incorporel	8 014	11 448
Investissements à long terme	129 927	28 050
	<u>1 672 854 \$</u>	<u>1 525 537 \$</u>

### **PASSIF ET ACTIF NET**

Courant	417 957	450 032
Actif net	<u>1 254 897</u>	<u>1 075 505</u>
	<u>1 672 854 \$</u>	<u>1 525 537 \$</u>

### **État des résultats**

#### **Recettes**

Dons assortis d'un reçu	319 990	290 702
Dons sans reçu	38 040	44 473
Dons d'organismes de bienfaisance	23 693	17 930
Financement gouvernemental	0	0
Autres recettes	638 122	652 990
<b>Recettes totales :</b>	<b>1 019 845 \$</b>	<b>1 006 095 \$</b>

#### **Dépenses**

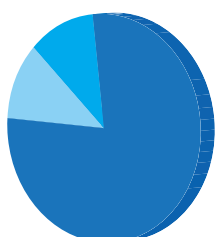
Programmes de bienfaisance et recherche	728 437	779 098
Gestion et administration	103 154	116 322
Activités de financement	107 756	105 833
Dons à d'autres organismes de bienfaisance et donateurs reconnus	0	0
Autre	0	0
<b>Dépenses totales :</b>	<b>939 347 \$</b>	<b>1 001 253 \$</b>

<b>Excédent (déficit) des recettes sur les dépenses</b>	<b>80 498 \$</b>	<b>4 842 \$</b>
---	------------------	-----------------

Les finances de la Fondation Canadienne d'Orthopédie ont été vérifiées par Henderson Partners LLP. Les états financiers vérifiés sont disponibles sur demande.

### **Votre contribution fait du chemin**

N'ayez crainte : votre argent est investi avec prudence. Votre soutien permet de changer des vies, en aidant la Fondation à concrétiser sa mission en matière de recherche en orthopédie, de sensibilisation des patients et de soins.



- Programmes de bienfaisance – 78 %
- Gestion et administration – 11 %
- Activités de financement – 11 %

« C'était super de pouvoir parler à une personne qui était passée par le même type de chirurgie que celle que je dois subir, de discuter de son expérience. »

**Helga, C.-B.**

« Ma conversation avec la bénévole de Connexion Ortho m'a vraiment aidée. Elle a répondu à mes questions et m'a aidée à me préparer à ma chirurgie. »

**R.D., C.-B.**

## Merci à tous les donateurs du Club 206

*Dons reçus entre avril 2019 et mars 2019*

### 1000 \$ et plus

Frederick Brooks-Hill  
David Dunsmore  
Gerald Heffernan  
MRM Corporation  
Elaine and Len Parry  
Sandra Pierce  
Sisters of Providence of  
St. Vincent De Paul  
Shanna Young

### De 500 \$ à 999 \$

Karen Auzins  
Heather Bergstrom  
Duracon Concrete Corp  
Claude Lamoureux  
David Lang  
Douglas E. Langs  
Lewis Jackson and Dale  
Gardiner Foundation  
Kerby Lowen  
Norm MacEachern  
Gordon C. Moulard  
Sisters of Saint Martha  
Grace E. Speer  
William Vermeer  
Charles J. Wilson

### De 206 \$ à 499 \$

Keith Adamson  
David and Robin Archibald  
Hugh Armstrong  
Olive Barr  
Karel Boon  
Nelder Boulton  
Evelyn F. Bowersock  
Rea Braithwaite  
Robert Cameron  
Nancy E. Carson  
Tony Chervinsky  
Sherry Chipurda  
Martha K. Clendenning  
Joan Cunnington  
Jane K. Davidson  
Murray Dickson  
Peter W. Donner  
Elizabeth M. Durling  
Patterson Family  
Geno Francolini  
Nellie Funk  
Richard Funk  
Sharon Funk  
Kenneth W. Gee  
Charles George  
Clara Geul  
Judy D. Gibson

Robert & Joanne Gloin  
Gracie Goodwin  
Wendy Gore-Hickman  
Salvator S. Hara  
Patricia L. Hildebrandt  
Yvonne Hoff  
Amy Ingratta  
Shelby L. Jones  
Gerry D. Kitson  
Nicholas R. Liley  
Wendy Dawn Long  
Jim MacDonald  
Renate Mair  
Michael Manley-Casimir  
Esterina Mastronardi  
Jonathan McRae  
James Milliken  
George A. Milne  
Ruth Morrison  
Hugh K. Munro  
Rodney H. Murrell  
Herb D. Neufeld  
Lucille M. Otero  
Jean Park  
Dan Parliament  
John C. Payne  
Susan L. Pearl

Audrey Penney  
Leslie Quackenbush  
Paul Romanuk  
Arthur G. Ryman  
Clare Shields  
Ruth E. Shillington  
James R. Simpson  
Coreta Small  
Linda E. Spires  
Monty Starks  
Mary Lou Strathdee  
Ronley Sutherland  
Bruce Thomas  
Scott Thompson  
John G. Thomson  
David A. Unger  
Elaine M. Valteau  
Beverly Vetter  
Leo J. Walsh  
David A. Weir  
William Westaway  
Gerald J. White  
Alan Williams  
Patricia M. Williamson  
Joseph H. Wright  
Marilyn Wright  
Ann D. Zwick

### ***Nous vous remercions de votre généreux don***

*La Fondation Canadienne d'Orthopédie est reconnaissante envers tous ses généreux donateurs et toujours heureuse d'en souligner publiquement la contribution. Tout donateur qui préfère que son nom ne soit pas publié sur le site de la Fondation peut écrire à [mailbox@canorth.org](mailto:mailbox@canorth.org). La Fondation s'engage à respecter les préférences de ses donateurs.*



## Merci à tous les orthopédistes qui ont fait un don

Dons reçus entre juin 2018 et mai 2019

### Président d'honneur

Cecil Rorabeck

### 50 000 \$ et plus

Robin R. Richards  
Cecil Rorabeck

### De 10 000 \$ à 49 999 \$

Sunnybrook Orthopaedic  
Associates

### De 1 000 \$ à 9 999 \$

Paul-Edgar Beaulé\*  
R. Cole Beavis\*  
Gregory M. Buchko  
Christopher Cameron  
William N. Dust  
Nelson V. Greidanus  
Kevin A. Hildebrand  
Isla Horvath  
Marc Isler  
Geoffrey H. Johnston\*  
Douglas E. Kayler\*  
Anthony E. King  
Kevin Koo  
Hans J. Kreder  
R. Mervyn Letts  
Steven J. MacDonald\*  
Barry W. Malcolm  
Edward C. Masson  
Robert W. McGraw  
Michelle O'Neill  
Kevin G. Orrell\*  
Surendra K. Patel  
Peter R. Rockwood  
Peter C. Schuringa\*  
Douglas Thomson\*  
Pascal-Andre Vendittoli  
James P. Waddell  
Veronica Wadey  
Albert J. Yee  
Alastair S. Younger

### De 500 \$ à 999 \$

Etienne Belzile  
Eric Bohm\*  
Richard Buckley  
Professional Corporation  
Chad P. Coles  
Sukhdeep Dulai  
Michael J. Dunbar  
Peter Ferguson  
Jeffrey D. Gollish  
Pierre Guy  
S. Mark Heard  
Laurie A. Hiemstra  
James G. Jarvis  
Graham J. King  
Justin LeBlanc\*  
Ross K. Leighton  
Brendan D. Lewis  
Ronald C. Monson  
Michael J. Monument  
Marc J. Moreau  
David R. Nelson  
Markku Nousiainen  
Bryan R. Rittenhouse  
David Sauder\*  
David M. Sheps  
Franklin H. Sim  
John Street  
Marvin Tile  
Darius Viskontas

### De 250 \$ à 499 \$

John Antoniou\*  
Terry Axelrod  
Ashokchand Baburam  
J. Thomas Bertoia  
Hugh U. Cameron  
Alan B. Connelly  
Joel A. Finkelstein

Michael H. Ford  
Patrick D. Henry  
Steven A. Hoey  
Richard Jenkinson  
Peter Lapner\*  
Paul Marks  
Jeffrey G. McKerrell  
Diane Nam  
Unni Narayanan  
Bheeshma Ravi  
Joseph Schatzker  
David J. Stephen  
Ganesh Swamy  
S. Sebastian Tomescu  
David Wasserstein  
Jason R. Werle  
Tracy L. Wilson  
C. Stewart Wright

### De 100 \$ à 249 \$

Abdurrahman Albadawi  
George S. Athwal  
Christina Bakir  
Amerigo Balatri  
Thomas A. Barnhill  
Heather Barske  
Brian G. Black  
Earl R. Bogoch  
Heather Brien  
John C. Cameron  
Sasha Carsen  
Olivia Y. Cheng  
James A. Collicutt  
Norbert Dion  
Peter J. Dryden  
Rejean Dumais  
R.H. Brett Dunlop  
Stephen French  
Ian Fyfe

Antoine Gaspard  
Gordon R. Goplen  
Jan L. Henning  
Edward A. Hewins  
Robert M. Hollinshead  
George J. Koppert  
Stephen F. Kwan  
Paul M. Leung  
Michael McCaffrey  
Matthew R. Menon  
Michael Moran  
Kishore Mulpuri  
Peter J. O'Brien  
Hossein Pakzad-Sedigh  
William R. Rennie  
C. Glen Richardson  
Steven J. Richie  
Cleo C. Rogakou  
Prism Schneider  
Kevin Smit  
Cobus Smith  
John Y. Song  
Jonathan F. Stone  
Paul Van Zyl  
Joel M. Werier

### Jusqu'à 100 \$

J. Rod Davey  
Michaela Kopka  
Jessica Page  
Sourendra Sean Raut  
Brendan Sheehan  
Marc-Andre Tremblay  
Neil J. White

*\*Donateurs mensuels actuels*

***Nous vous remercions de votre généreux don à votre fondation.***

## Vision, mission et valeurs

La vision et la mission de la Fondation Canadienne d'Orthopédie guident la façon dont nous menons ses activités. Nous relevons les défis inhérents à notre mission avec toute l'intégrité et tout le respect auxquels notre personnel, nos bénévoles, nos amis et la population peuvent s'attendre d'un organisme de bienfaisance en santé au Canada.

### *Notre vision :*

Une mobilité sans douleur pour toute la population canadienne.

### *Nos valeurs :*

Atteindre l'excellence en matière de santé des os et des articulations et de mobilité en faisant progresser la recherche sur l'appareil locomoteur, la sensibilisation et les soins.

### *Nos valeurs :*

Les gens : Nous œuvrons à défendre les intérêts des patients et de leur famille, mais aussi des spécialistes qui leur prodiguent des soins et de toute personne qui aura éventuellement besoin de soins orthopédiques au Canada.

**Incidence sur la santé :** Nous contribuons à la santé communautaire et nationale en travaillant avec les bénévoles, les patients, les professionnels, les gouvernements et l'industrie afin d'assurer l'accès en temps opportun à des soins orthopédiques de qualité.

**Bonne gouvernance :** Nous nous engageons à faire preuve d'excellence dans la gouvernance de notre organisation, à la fois sur les plans éthique, moral et légal et par rapport à notre mission.



Fondation Canadienne d'Orthopédie  
C.P. 1036, Toronto (Ontario) M5K 1P2  
Tél. : 416-410-2341 • Téléc. : 416-352-5078  
Site Web : [www.whenihurtstomove.org/fr](http://www.whenihurtstomove.org/fr)

N° d'organisme de bienfaisance enregistré :  
89059 4740 RR0001

## Conseil d'administration 2018-2019

### Président de la Fondation et de son conseil d'administration

Dr Pierre Guy, Vancouver (C.-B.)

### Président sortant

Dr Geoffrey H. Johnston, Victoria (C.-B.)

### Vice-président

Dr Hans J. Kreder, Toronto (Ont.)

### Trésorière

Kathryn A. Smith, Ancaster (Ont.)

### Secrétaire

Michael A. Spears, Toronto (Ont.)

### Membres du conseil d'administration

Sherwood Bassin, Oshawa (Ont.)

Dr Etienne Belzile, Quebec (Qc)

Dr Richard E. Buckley, Calgary (Alb.)

Dr Chad P. Coles, Halifax (N.-É.)

Dre Sukhdeep Dulai, Edmonton (Alb.)

Dr William N. Dust, Saskatoon (Sask.)

James L. Hall, Guelph (Ont.)

Whitney Hammond, Burlington (Ont.)

Dr Kevin A. Hildebrand, Calgary (Alb.)

Dr Ross K. Leighton, Halifax (N.-É.)

### Administration

Isla Horvath, directrice générale et présidente

### Comité d'examen scientifique et médical

#### Représentants du conseil d'administration

**Président :** Dr William Dust

Dre Sukhdeep Dulai

#### Membres :

Dr Peter Dryden, Victoria (C.-B.)

Kira Ellis, Calgary (Alb.)

Dre Jennifer Fletcher, Saint John (N.-B.)

Dr Yves Laflamme, Montreal (Qc)

Dr Brendan D. Lewis, Corner Brook (T.-N.-L.)

Dr Stefan Parent, Montreal (Qc)

Dr John Theodoropoulos, Toronto (Ont.)

Dre Veronica Wade, Toronto (Ont.)

Dr Albert Yee, Toronto (Ont.)

Janice Young, Gander (T.-N.-L.)

### Comité de la recherche

#### Président et représentant du conseil d'administration :

Dr Richard E. Buckley

#### Members:

Dre Erin Boynton, Toronto (Ont.)

Dr Brian F. Eames, Saskatoon (Sask.)

Dr Nelson Greidanus, Vancouver (C.-B.)